

اللغة  
السواحلية  
Kiswahili

# هيا بنا نتعلم Haya Tujifunze



المستوى  
الأول

Ngazi ya  
kwanza

بقلم الفقير إلى عفوره

هَيْثَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَرْحَانَ

المدّرس بمعهد الحرم بالمسجد النبوي - سابقاً -  
والمشرف على معهد السنة

**Mtunzi Dukuur Haytham Sarhaan**

Mwalim wa zamani masjid annabawiy Na msimamizi  
wa maahad ya sunna

حقوق الطبع والنشر متاحة للجميع

Haki za kuchapa na kusambaza zipo huru kwa watu wote

**أعوذ بالله من الشيطان الرجيم**  
**بسم الله الرحمن الرحيم**

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢﴾ مَلِكٌ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٣﴾  
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾  
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾

**بسم الله الرحمن الرحيم**

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾﴾

**بسم الله الرحمن الرحيم**

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾  
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾

**بسم الله الرحمن الرحيم**

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾  
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾  
مِنَ الْإِجْتَةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾

ما يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ مَعْرِفَتَهُ

Mambo yanayomlazimikia Muisilamu kuyajua



مَنْ رَبُّكَ؟

Ni nani Mola wako mlezi?

رَبِّيَ اللهُ عز وجل

Mola wangu mlezi ni Allah



مَا دِينُكَ؟

Ni ipi dini yako?

دِينِي الْإِسْلَامُ

Dini yangu ni uislamu



مَنْ نَبِيِّكَ؟

Ni nani Nabii(Mtume) wako?

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ

Mtume wangu ni Muhammad sala  
za Allah na salamu ziwe juu yake



أَقْرَأْ وَأَلَوْنَ  
Nasoma na  
kupaka rangi

الله ربي

Mola wangu mlezi ni Allah

الإسلام ديني

Uislamu ndio dini yangu

محمد ﷺ نبيي

Muhammad sala za Allah  
na salamu ziwe juu yake  
ni mtume wangu

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ  
Naunganisha herufi zenye nukta

ربي الله عز وجل  
ديني الإسلام  
نبي محمد صلى الله عليه وسلم

Mola wangu mlezi ni Allah  
Dini yangu ni Uislamu  
Mtume wangu ni Muhammad sala za  
Allah na salamu ziwejuu yake

أُجِيبْ بِالْكَتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ  
Najibu kwa kuunganisha  
herufi zenye nukta

مَنْ رَبُّكَ؟ ربي الله عز وجل.  
مَا دِينُكَ؟ ديني الإسلام.  
مَنْ نَبِيِّكَ؟ نبي محمد صلى الله عليه وسلم.

**Ni nani mola wako mlezi?** Molq wangu mlezi ni Allah  
**Ni ipi dini yako?** Dini yangu ni Uislami  
**Ni nani Nabii(Mtume) wako?** Mtume wangu ni Muhammad  
sala na salamu ziwe juu yake

## أَمِلِ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

Naunganisha neno na  
maana iyo sahihi

Ni nani Mola  
wako mlezi?

Dini yangu ni  
Uislamu

دِينِي الْإِسْلَامُ

مَنْ رَبُّكَ؟

Ni ipi dini  
yako?

Mtume wangu  
ni Muhammad

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ

مَا دِينُكَ؟

Ni yupi Nabii  
(Mtume) wako?

Mola wangu  
ni Allah

رَبِّي اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ

مَنْ نَبِيِّكَ؟

## أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Napangilia maneno yafuatayo

ربي الله

ربك؟

من

عز وجل

ديني

ما

دينك؟

الإسلام

من

نبيك؟

نبي

محمد

Mola wako  
mlezi

Mola wangu  
ni Allah

Nani

Aliyeshinda  
na kutukuka

Ni ipi

Dini yako

Dini yangu

Uislamu

Nani

Mtume  
wako

Mtume  
wangu

Muhammad

الله خالق كل شيء  
Allah ni muumba wa kila kitu



مَنْ خلقني؟  
Ni nani aliyeniumba mimi?

الله. Allah.



مَنْ خلق الناس؟  
Ni nani aliyewaumba watu?

الله. Allah.



مَنْ خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟  
Ni nani aliyeumba mbingu na  
ardhi, na jua na mwezi?

الله. Allah.



مَنْ خلق الحيوانات والطيور؟  
Ni nani aliyeumba wanyama na ndege?

الله. Allah.

آقْرَأْ وَأَلُوْنُ  
Nasoma na  
kupaka rangi

من خلقتني؟ الله  
من خلق الناس؟ الله  
من خلق السماوات والأرض  
والشمس والقمر؟ الله  
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Ni nani aliyeniumba mimi? Allah  
Ni nani aliyewaumba watu? Allah  
Ni nani aliyеumba mbingu na ardhi  
na jua na mwezi? Allah  
Ni nani aliyеumba wanyama  
na ndege? Allah

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ  
Naunganisha herufi zenye nukta

من خلقي؟ الله - من خلق الناس؟ الله  
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله  
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Ni nani aliyeniumba? Allah  
Ni nani aliyewaumba watu? Allah  
Ni nani aliyeuumba mbingu na ardhi, na jua  
na mwezi? Allah  
Ni nani aliyeuumba wanyama na ndege? Allah

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ  
Najibu kwa kuunganisha  
herufi zenye nukta

من خلقي؟ الله  
من خلق الناس؟ الله  
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله  
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Ni nani aliyeniumba? Allah  
Ni nani aliyewaumba watu? Allah  
Ni nani aliyeuumba mbingu na ardhi, na jua na mwezi? Allah  
Ni nani aliyeuumba wanyama na ndege? Allah

## أَصِلِ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الْمَحْدِثِ

Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

Kwa sababu  
mimi ni  
muislamu

Allah

لأنني مسلم

الله

Isipokua  
Allah

Ameniumba  
mimi

إلا الله

خلقني

Allah

Hakuna  
muumba

الله

لا خالق

Ni muumba  
wa kila kitu

Namtii Allah  
ambae  
ameniumba

خالق كل  
شيء

أطيع الله  
الذي خلقني

## أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Napangilia maneno yafuatayo

الله

شيء

كل

خالق

Allah

Kitu

Kila

Muumba



اللَّهُ يَرْزُقُنِي

**Allah ndie anaeniruzuku**



اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

**Allah ndie anaeniruzuku mimi  
na anawaruzuku viumbe wote**



اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ

**Allah ndie anaeruzuku watu**



اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

**Allah ndie anaeruzuku  
wanyama na ndege**

آفَرَأَوَّلُونُ  
Nasoma na  
kupaka rangi

# الله يرزقني ويرزق جميع المخلوقات الله يرزق الناس الله يرزق الحيوان والطيور

Allah ndie anaeniruzuku na  
anawaruzuku viumbe wote  
Allah ndie anaeniruzuku  
Allah ndie anaeruzuku  
wanyama na ndege  
Allah ndie anaeruzuku watu

## أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُتَقَطَّةِ

Naunganisha herufi zenye nukta

الله يرزقني ويرزق جميع المخلوقات  
الله يرزقني - الله يرزق الناس  
الله يرزق الحيوان والطير

Allah ndie anaeniruzuku na anawaruzuku  
viumbe wote - Allah ndie anaeniruzuku  
Allah ndie anaewaruzuku wanyama na  
ndege - Allah ndie anaewaruzuku watu

## أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُتَقَطَّةِ

Najibu kwa kuunganisha  
herufi zenye nukta

من يرزقني ويرزق جميع المخلوقات؟ الله  
من يرزقني؟ الله  
من يرزق الحيوان والطير؟ الله  
من يرزق الناس؟ الله

**Ni nani anaeniruzuku na kuwaruzuku viumbe wote?** Allah

**Ni nani anaeniruzuku?** Allah

**Ni nani anaewaruzuku wanyama na ndege?** Allah

**Ni nani anaewaruzuku watu?** Allah

**أَمِلِ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ**  
**Naunganisha neno na maana**  
**iliyo sahihi**

Yeye ni  
Allah

Allah

هو الله

الله

Vinafanya juhudi  
kutafuta chakula

Mwenye  
kuruzuku

تسعى في البحث  
عن طعامها

الرزاق

Ananiruzuku mimi na  
anawaruzuku viumbe  
wote

Viumbe

يرزقني ويرزق  
جميع المخلوقات

المخلوقات

**أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْأَتِيَةَ**

**Napangilia maneno yafuatayo**

يرزق

الحيوان

والطير

الله

يرزقني

جميع

المخلوقات

ويرزق

الله

Anaruzuku

Wanyama

Na ndege

Allah

Ananiruzuku

wote

Viumbe

Na  
anawaruzuku

Allah

**إنه الله**  
**Yeye ni Allah**



اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ  
**Allah ambae anateremsha**  
**mvua kutoka mawinguni**



اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ  
**Allah ambae anaotesha**  
**mimea na miti**



أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: «اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا»  
**Nasema wakati wa kuteremka mvua**  
**(Allaahumma swayyiban naafi'aa)**



وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ:  
«مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ»  
**Na baada ya kuteremka mvua**  
**nasema (Mutwirnaa bifadhwli**  
**llaahi warahmatih)**



أَقْرَأْ وَأَلُؤْ  
Nasoma na  
kupaka rangi

اللّٰهُ يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ  
اللّٰهُ الَّذِي يَنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ  
أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: اللّٰهُمَّ صَيِّبَا نَافِعَا  
وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ: مَطَرُنَا بِفَضْلِ اللّٰهِ وَرَحْمَتِهِ

Allah ambae anateremsha mvua  
kutoka mawinguni

Allah ambae anaotesha mimea na miti  
Allaahumma swayyiban naafi'aa  
Mutwirnaa bifadhwli Ilaahi warahmatih

**أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ**  
Naunganisha herufi zenye nukta

الله الذي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ  
الله الذي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Allah ambae anateremsha mvua kutoka mawinguni  
Allah ambae anaotesha mimea na miti

**أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ**  
Najibu kwa kuunganisha herufi zenye nukta

من الذي ينزل المطر من السماء؟ الله  
من الذي ينبت الزرع والأشجار؟ الله

**Ni nani ambae anateremsha mvua kutoka mawinguni?** Allah

**Ni nani ambae anaotesha mimea na miti?** Allah

**أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ**  
Napangilia maneno yafuatayo

|       |             |           |                  |       |
|-------|-------------|-----------|------------------|-------|
| الذي  | ينزل        | المطر     | من السماء        | الله  |
| الزرع | الذي        | ينبت      | والأشجار         | الله  |
| Ambae | Anateremsha | Mvua      | Kutoka mawinguni | Allah |
| Mimea | Ambae       | Anaotesha | Na miti          | Allah |

## الله المُنعم

Allah ndiye mwenye kuneemesha



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ

Allah ndiye ambae ametuneemesha  
kwa usikivu na uoni



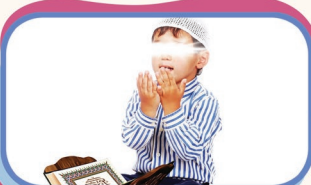
اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

Allah ndiye ambae ametuneemesha  
kwa chakula na kinywaji



أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ:  
«الْحَمْدُ لِلَّهِ»، وَقَبْلَهُ أَقُولُ: «بِسْمِ اللَّهِ»

Ninasema baada ya kupata  
chakula na kinywaji, Alhamdulillah  
na kabla yake ninasema bismillaah



نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً

Neema za Allah juu yetu ni nyingi

أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ

Namshkuru Allah kwa neema  
zake nyingi

أَقْرَأْ وَلَوْ  
Nasoma na  
kupaka rangi

الله الذي أنعم علينا بالسمع والبصر  
الله الذي أنعم علينا بالطعام والشراب  
نعم الله علينا كثيرة .. أشكر الله على نعمه  
الكثيرة .. أقول بعد تناول الطعام والشراب  
الحمد لله .. وقبله أقول بسم الله

Allah ambae ametuneemesha usikivu na uoni  
Allah ambae ametuneemesha kwa chakula  
na kinywaji

Neema za Allah juu yetu ni nyingi  
Namshukuru Allah juu ya neema zake nyingi

Nasema baada ya kupata chakula  
na kinywaji, Alhamdulillah, na kabla  
yake nasema Bismillaah

## اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

### Naunganisha herufi zenye nukta

الله الذي أنعم علينا بالسمع والبصر - الله الذي أنعم علينا بالطعام  
والشراب - نعم الله علينا كثيرة - أشكر الله على نعمه الكثيرة -  
أقول بعد تناول الطعام (الحمد لله) وقبله أقول (بسم الله)

Allah ndiye ambae ametuneemesha kwa usikivu na uoni  
Allah ndie ambae ametuneemesha kwa chakula na kinywaji  
Neema za Allah juu yetu ni nyingi  
Namshukuru Allah juu ya neema zake nyingi  
Nasema baada ya kupata chakula na kinywaji.  
Ahamdulillaah na kabla yake nasema Bismillaah

## أَبْنِ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

### Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

|                                            |                                              |                                                   |                                                  |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Bismillaah                                 | Allah ndie ambae ametuneemesha               | بِسْمِ اللَّهِ                                    | اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا               |
| Kwa usikivu na uoni na chakula na kinywaji | Neema za Allah juu yetu                      | بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ | نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا                         |
| Nyingi                                     | Ninasema baada ya kupata chakula na kinywaji | كَثِيرَةً                                         | أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ |
| Alhamdulillah                              | Ninasema kabla ya kupata chakula na kinywaji | الْحَمْدُ لِلَّهِ                                 | أَقُولُ قَبْلَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ |

## أَحِبُّ اللّٰهَ وَأَعْبُدْهُ

Ninampenda na ninamuabudu Allah



أَحِبُّ اللّٰهَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:  
هَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

Ninampenda Allah kwasababu yeye  
ndie ambae: ameniongoa, ameniumba  
ameniruzuku, amenineemesha



أَعْبُدُ اللّٰهَ وَحْدَهُ

Ninamuabudu Allah pekeyake



أَدْعُو اللّٰهَ وَحْدَهُ

Ninamuomba Allah pekeyake



أُصَلِّي لِلّٰهِ وَحْدَهُ

Ninaswali kwa ajili ya Allah pekeyake

خَلَقْنَا اللّٰهُ لِعِبَادَتِهِ

Ametuumba Allah kwa ajili ya  
kumuabudu yeye

اقْرَأْ وَلَوْ  
Nasoma na  
kupaka rangi

أحب الله لأنه هو الذي  
هداني ✨ خلقني ✨ رزقني ✨ أنعم علي  
أعبد له وحده - أدعو الله وحده  
أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Ninampenda Allah kwasababu yeye ndie ambae:  
ameniongoza, ameniumba, ameniruzuku,  
amenineemesha

Ninamuabudu Allah peke yake

Ninamuomba Allah peke yake

Ninaswali kwa ajili ya Allah peke yake

Ametuumba Allah kwa ajili ya  
kumuabudu yeye

أحب الله لأنه هو الذي:

هداني - خلقي - رزقي - أنعم عليَّ

أعبد الله وحده - أدعو الله وحده

أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Ninampenda Allah kwasababu yeye  
ndie ambae:

Ameniongoza, ameniumba,  
ameniruzuku, amenineemesha.

Ninamuabudu Allah peke yake

Ninamuomba Allah peke yake

Ninaswali kwa ajili ya Allah peke yake

Ametuumba Allah kwa ajili ya ku  
muabudu yeye

## أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفِعْلِ الصَّحِيحِ

Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

Ameniongoza  
ameniumba  
ameniruzuku  
amenineemesha

Ninampenda  
Allah kwa  
sababu  
yeye ndie  
ambae

لِعِبَادَتِهِ

أُحِبُّ اللَّهَ  
لأنه هو الذي

peke yake

Ninamuabudu  
Allah

وَحْدَهُ

خَلَقَنَا اللَّهُ

kwa ajili ya  
kumuabudu  
yeye

Ametuumba  
Allah

هَدَانِي، خَلَقَنِي  
رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ.

أَعْبُدُ اللَّهَ

## أُجِيبْ بِالْكَتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Najibu kwa kuunganisha herufi zenye nukta

من أعبد؟ الله

لمن أصلي؟ الله

لماذا خلقنا الله؟ لعبادته

Ni nani ninaemuabudu? Allah

Ninaswali kwa ajili ya nani? Allah

Kwanini Allah ametuumba? Kwa ajili ya  
kumuabudu yeye

## آرْكَانُ الْإِسْلَامِ Nguzo za uislamu



۱- شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
(مَعْنَاهَا: لَا مَعْبُودَ سِوَى اللَّهِ)  
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ  
(وَمُقْتَضَاهَا: تَصْدِيقُهُ فِيمَا أَخْبَرَ، وَطَاعَتُهُ  
فِيمَا أَمَرَ، وَاجْتِنَابُ مَا نَهَى عَنْهُ وَزَجَرٌ،  
وَلَا يُعْبَدُ اللَّهُ إِلَّا بِمَا شَرَعَ).

Kushuhudia kuwa hapana mola  
apasae kuabudiwa kwa haki  
ispokua Allah (maana yake: hakuna  
muabudiwa wa haki ispokua Allah)  
na kwamba muhammadi ni mtume  
wake (na makusudio yake:  
kumsadikisha katika yale  
aliyoyatolea habari, na kumtii katika  
aliyoyaamrisha, na kujiepisha na  
yale aliyoyakataza na kuyakemea  
na asiabudiwe Allah ispokua kwa  
yale aliyoyayaweka katika sheria)

۲- إِقَامُ الصَّلَاةِ.

Kusimamisha swala

۳- إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.

Kutoa zaka

۴- صَوْمُ رَمَضَانَ.

Kufunga ramadhani

۵- حَجُّ الْبَيْتِ.

Kuhiji nyumba tukufu

آفَرَأَ وَأَلُونُ  
Nasoma na  
kupaka rangi

أركان الإسلام  
شهادة أن لا إله إلا الله  
وأن محمدا رسول الله  
إقام الصلاة - إيتاء الزكاة  
صوم رمضان - حج البيت

Nguzo za uislamu

Kushuhudia ya kwamba hakuna mola apasae  
kuabudiwa kwa haki ispokua Allah na kwamba  
Muhammadi ni mtume wa Allaah

Kusimamisha swala

Kutoa zaka

Kufunga ramadhani

Kuhiji nyumba tukufu

## أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُقَطَّعة

Naunganisha herufi zenye nukta

أركان الإسلام: شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله، إقام الصلاة، إيتاء الزكاة، صوم رمضان، حج البيت  
Nguzo za uislamu

Kushuhudia ya kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ispokua Allah na kwamba Muhammadi ni mtume wa Allah  
Kusimamisha swala . Kutoa zaka  
Kufunga ramadhani . Kuhiji nyumba tukufu

## أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ    أَقَامَ    إِيْتَاءَ    صَوْمَ    حَجَّ

وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ    الصَّلَاةَ    رَمَضَانَ    الْبَيْتِ    خَمْسَةَ    الزَّكَاةَ

Hija    Kufunga    Kutoa    Kusimamisha    Kushuhudia ya kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ispokua Allah    Idadi ya nguzo za uislamu

5    Zaka    Ramadhani    Na kwamba muhammadi ni mtume wa Allah    Nyumba    Swala

## أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Napangilia maneno yafuatayo

|                   |              |                   |               |                      |
|-------------------|--------------|-------------------|---------------|----------------------|
| صوم رمضان         | إيتاء الزكاة | إقام الصلاة       | الشهادتان     | حج البيت             |
| Kufunga ramadhani | Kutoa zaka   | Kusimamisha swala | Shahada mbili | Kuhiji nyumba tukufu |

# أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

## Nguzo za imani



أَرْكَانُ الْإِيمَانِ



١- الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.

Kumuamini Allah

٢- الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ.

Kuamini malaika

٣- الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ.

Kuamini vitabu

٤- الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.

Kuamini mitume

٥- الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.

Kuamini siku ya mwisho

٦- الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ.

Kuamini qafar

أَقْرَأْ وَأَلُنْ  
Nasoma na  
kupaka rangi

## أركان الإيمان

الإيمان بالله – الإيمان بالملائكة  
الإيمان بالرسول – الإيمان بالكتب  
الإيمان باليوم الآخر – الإيمان بالقدر

Nguzo za imani  
Kumuamini Allah  
Kuamini malaika  
Kuamini vitabu  
Kuamini mitume  
Kuamini siku ya mwisho  
Kuamini qadar

**أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ**  
Naunganisha herufi zenye nukta

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الْإِيمَانُ بِاللَّهِ - الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ - الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ -  
الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ - الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

Nguzo za imani

Kumuamini Allah . Kuamini malaika  
Kuamini vitabu . Kuamini mitume  
Kuamini siku ya mwisho . Kuamini qadar

**أَصِلِ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْنَى الصَّحِيحِ**  
Naunganisha neno na maana  
iliyo sahihi

Kumuamini Allah

Kuamini qadar

Kuamini siku  
ya mwisho

Kuamini malaika

Kuamini vitabu

Kuamini Mitume

الْإِيمَانُ بِاللَّهِ

الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ

الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ

الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

نَبِيٍّ مُّحَمَّدٌ ﷺ

Mtume wangu ni Muhammad sala  
na salamu ziwe juu yake



**Muhammad**

(sala na salamu ziwe juu yake)



من ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام

Kutokana na kizazi cha Ibrahim juu yake amani

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Ameteremsha Allah juu ya Mtume wetu  
Muhammadi sala za Allah na salamu ziwe  
juu yake qur-ani tukufu

بَشَرَ بَنِيوتِهِ وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَام

Wamebashiri utume wake na wameamrisha  
kumfuata Mussa na Isa juu yao amani

أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

Amemtuma Allah Mtume wetu Muhammad sala za  
Allah na salamu ziwe juu yake kwa watu wote

يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ

Anawalingania katika kumuabudu Allah  
hali ya kua pekeyake

مُحَمَّدٌ ﷺ بَشَرٌ مَخْلُوقٌ لَكِنَّهُ أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَآخِرُ  
الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ

Muhammad sala za Allah na salamu ziwe juu yake  
ni kiumbe alieumbwa lakini yeye ni mborwa wa viumbe  
na ni Nabii wa mwisho na Mtume wa mwisho

مَنْ أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ

Yoyote atakae mtii yeye ataingia peponi

أُحِبُّ نَبِيَّ مُحَمَّدًا ﷺ

ninampenda Mtume wangu Muhammad  
sala za Allah na salamu ziwe juu yake



صلى الله عليه وعلى آله وسلم



آقَرَأْ وَأَلُونُ  
Nasoma na  
kupaka rangi

من ذرية إبراهيم عليه السلام.  
أنزل الله عليه القرآن الكريم. بشر بنبوته  
وأمر باتباعه موسى وعيسى عليهما  
السلام. أرسله الله إلى الناس جميعا.  
يدعوهم إلى عبادة الله وحده. أفضل  
البشر، وآخر الأنبياء والرسل. من أطاعه  
دخل الجنة. أحب نبيي محمدا

Ni katika kizazi cha Ibrahimu juu yake amani  
Ameteremsha Alalh juu yake qur-ani tukufu  
Wamebashiri utume wake na wameamrisha  
kumfuata yeye Mussa na Isa juu yao amani  
Allah amemtuma kwa watu wote  
Anawalingania katika kumuabudu Allah hali ya kua  
peke yake . Mbora wa viumbe, na Nabii wa mwisho  
na Mtume wa mwisho . Atakae mtii yeye ataingia  
peponi, ninampenda Mtume wangu Muhammad

**اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ**  
**Naunganisha herufi zenye nukta**

نقول عند ذكر النبي : صلى الله عليه وسلم  
 أحب نبي محمداً. أنزل الله عليه القرآن الكريم.

Tunasema wakati wa kumtaja Mtu sala na salamu ziwe  
 juu yake . Ninampenda Mtume wangu Muhammad  
 sala za Allah na salamu ziwe juu yake  
 Allah ameteremsha juu yake Qur-ani tukufu

**أَبْنِ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ**  
**Naunganisha neno na maana iliyo sahihi**

|                                              |                                                                                             |                                                   |                                                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Mussa na Issa juu<br>yao amani               | Mtume wangu ni<br>Muhammad sala za<br>Allah na salamu ziwe<br>juu yake                      | موسى وعيسى<br>عليهما السلام                       | نَبِيَّ مُحَمَّدٍ ﷺ                             |
| Kumuabudu Allah hali<br>ya kua pekeyake      | Allah ameteremsha juu ya<br>Mtume wetu Muhammad<br>sala za Allah na salamu<br>ziwe juu yake | عبادة الله وَحْدَهُ                               | أَنزَلَ اللَّهُ عَلَى<br>نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ |
| Kwa watu wote                                | wamebashiri utume<br>wake na wameamrisha<br>kumfuata                                        | إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا                           | بَشَرِ نَبِيِّتِهِ<br>وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ    |
| Qur-ani tukufu                               | Allah amemtuma Nabii<br>wetu Muhammad sala za<br>Allah na salamu ziwe<br>juu yake           | الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ                             | أَرْسَلَ اللَّهُ<br>نَبِينَا مُحَمَّدًا ﷺ       |
| Katika kizazi cha<br>Ibrahimi juu yake amani | Yoyote atakae mtii yeye<br>sala za Allah na salamu<br>ziwe juu yake                         | مِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ<br>عَلَيْهِ السَّلَام | مَنْ أَطَاعَهُ ﷺ                                |
| Swalla Allaahu alayhi<br>wa sallam           | Ulinganizi wake sala na<br>salamu ziwe juu yake:<br>unawalingania watu katika               | صَلَّى اللَّهُ<br>وَعَلَّمَ                       | دَعَوْتَهُ ﷺ يَدْعُو<br>النَّاسَ إِلَى          |
| Ataingia peponi                              | Ninasema wakati<br>wa kumtaja Mtume                                                         | دخل الحنة                                         | تَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ                |

# الطَّهَارَة Tohara



بِسْمِ اللَّهِ  
*Bismi Ilaah*

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَامِ: بِسْمِ اللَّهِ

Ninasema kabla ya kuingia  
chooni : Bismi Ilaah



غُفْرَانُكَ  
*Ghufraanaka*

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ: غُفْرَانُكَ

Na ninasema baada ya  
kutoka: Ghufraanaka



أَنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْعَائِطِ بِالْمَاءِ  
أَوْ بِمَنْدِيلٍ بِيَدِي الْيُسْرَى

Ninasafisha sehemu inayotoka  
haja ndogo na haja kubwa kwa  
maji au kwa kitambaa kwa kutumia  
mkono wangu wa kushoto



أَنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا انْسَخَتْ

Nasafisha nguo yangu kila  
inapochafuka.



أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا طَالَتْ

Nakata kucha zangu kila  
zinaporefuka

## أَمِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

بالماء أو بمنديل  
بيدي اليسرى

عُفْرَانُكَ

طَالَتْ

اتَّسَخَتْ

بِسْمِ اللَّهِ

Kwa maji au kitambaa  
kwa kutumia mkono  
wa kushoto

Ghufraanaka

Zinaporefuka

Zinapochafuka

Bismillaah

أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا

أَنْظَفُ ثِيَابِي كُلَّمَا

أَقُولُ قَبْلَ  
دُخُولِ الْحَمَامِ:

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ:

أَنْظَفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ  
وَالْعَائِطِ

Nakata kucha  
zangu kila

Ninazisafisha  
nguo zangu kila

Ninasema kabla  
ya kuingia chooni

Ninasema baada  
ya kutoka

Ninasafisha sehemu  
inayotoka haja ndogo  
na haja kubwa

# صفة الوُضوء Sifa ya udhu



أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Nasema Bismillaah

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ninaosha viganja vyangu mara tatu



أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ninasukutua na ninapandisha maji puani mara tatu

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ninaosha uso wangu mara tatu



أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ninaosha mikono yangu miwili kutoka katika ncha za vidole mpaka katika viwiko viwili mara tatu

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أَذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً

Napaka kichwa changu pamoja na maskio yangu mawili mara moja



أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ninaosha miguu yangu miwili mpaka kwenye vifundo viwili mara tatu

**أَمِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْنَى الصَّحِيحِ**  
**Naunganisha neno na maana**  
**iliyo sahihi**

أَغْسِلُ رِجْلِي إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

١

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أَذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً.

٢

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٣

أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ.

٤

أَتَمَضُّضُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٥

أَغْسِلُ كَفِّي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٦

أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْبُرُوقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٧

1

Naosha miguu yangu mpaka kwenye vifundo viwili mara tatu

2

Napaka(napangusa) kichwa changu pamoja na masikio yangu mawili mara moja

3

Ninaosha uso wangu mara tatu

4

Ninasema Bismillaah

5

Ninasukutua na ninapandisha maji puani mara tatu

6

Ninaosha viganja vyangu viwili mara tatu

7

Ninaosha mikono yangu miwili kutoka katika ncha za vidole mpaka kwenye viwiko viwili mara tatu

# نَوَاقِضُ الوُضوءِ

## Vitenguzi vya udhu



الخارج من السَّيْلَيْنِ (البول - الغائط - الريح)  
Chenye kutoka kwenye njia mbili  
(haja ndogo - haja kubwa - upepo)

التَّوْمُ  
Kulala



أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ  
Kula nyama ya ngamia

أَمِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ  
Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

Ngamia

(Haja ndogo - haja  
kubwa - upepo)

Chenye kutoka  
kwenye njia  
mbili

Kula nyama

الإبل

البول - الغائط  
الريح

الخارج من  
السَّيْلَيْنِ

أكل لحم

أَرْتَبِ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةَ  
Napangilia vitendo vifuatavyo

Ninastanji

Ninatawadha

Ninaswali

أَسْتَنْجِي

أَتَوَضَّأُ

أُصَلِّي

## Sifa ya kuoga **صفة الغسل**

Anuie kuoga kwa moyo wake,  
kisha aseme Bismillaah, kisha  
aeneze maji mwili wake wote na  
chini ya nywele chache na nyingi  
pamoja na kuskutua na  
kupandisha maji puani

أن ينوي الغسل بقلبه، ثم يسمي الله  
تعالى، ثم يعمم جميع البدن وما تحت  
الشُّعور الخفيفة والكثيفة بالماء، مع  
المضمضة والاستنشاق.

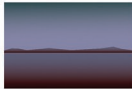
## الصَّلَاةُ الْقَفْرُوضَةُ

### Swala zilizofaradhishwa

إلى طلوع الشمس



من طلوع الفجر الثاني



**صَلَاةُ الْفَجْرِ، رَكْعَتَانِ**

Swala ya alfajiri, rakaa mbili

**صَلَاةُ الظُّهْرِ، أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ**

Swala ya adhuhuri, rakaa nne

إلى أن يصير ظل كل شيء مثله



من زوال الشمس



إلى أن يصير ظل كل شيء طوله مرتين



من خروج وقت الظهر



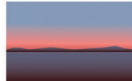
**صَلَاةُ الْعَصْرِ، أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ**

Swala ya alasiri, rakaa nne

**صَلَاةُ الْمَغْرِبِ، ثَلَاثُ رَكْعَاتٍ**

Swala ya magharibi, rakaa tatu

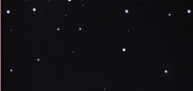
إلى أن يغيب الشفق الأحمر



من غروب الشمس



إلى نصف الليل



مغيب الشفق الأحمر



**صَلَاةُ الْعِشَاءِ، أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ**

Swala ya isha, rakaa nne

## آصل الكَلِمة بِالْمَعْنَى الصَّحِيح

Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

|             |                                     |            |                           |
|-------------|-------------------------------------|------------|---------------------------|
| Alfajiri    | Swala za faradhi                    | الفجر      | الصلوات المفروضة          |
| Rakaa mbili | Ninaanza kila siku kwa swala ya     | ركعتان     | أبدأ كل يوم ب صلاة        |
| Rakaa tatu  | Swala ya alfajiri                   | ثلاث ركعات | صلاة الفجر                |
| Rakaa nne   | Swala ya magharibi                  | أربع ركعات | صلاة المغرب               |
| 5           | Swala ya aduhuri na laasiri na isha | خمسة       | صلاة الظهر والعصر والعشاء |

## أرتب الكَلِمَات الأتية

Napangilia maneno yafuatayo

|                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| Swala ya aduhuri rakaa nne    | صلاة الظهر، أربع ركعات  |
| Swala ya laasiri rakaa nne    | صلاة المغرب، ثلاث ركعات |
| Swala ya magharibi rakaa tatu | صلاة العصر، أربع ركعات  |
| Swala ya isha rakaa nne       | صلاة العشاء، أربع ركعات |
| Swala ya alfajiri rakaa mbili | صلاة الفجر، ركعتان      |

# صِفَةُ الصَّلَاةِ

## Sifa ya swala



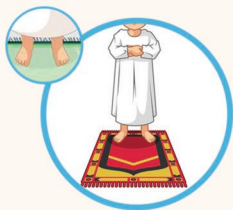


أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ قَائِمًا

Ninaelekea kibla hali ya  
kua nimesimama

أَكْبَرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ قَائِلًا:  
(اللَّهُ أَكْبَرُ)

Ninaleta takbira ya kuhirimia hali  
ya kua nasema (Allaahu akbar)



أَضَعُ يَدَيَّ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى عَلَى صَدْرِي

Ninaweka mkono wangu wa kulia juu  
ya wa kushoto juu ya kifua changu



أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاِسْتِفْتَاَحِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ  
اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

Ninasoma dua ya kufungulia swala:  
(Subhaanaka Allaahumma wa bihamdika  
wa tabaaraka smuk wa ta'ala jadduk wa  
laa ilaah ghayruk



أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) {بِسْمِ  
اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢)  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ  
نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ  
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)}  
ثم أقول: "آمين" .. ثم أقرأ مِمَّا أَحْفَظُ مِنَ الْقُرْآنِ.

Ninasoma Alfaatiha, (A'uudhu bi llaahi min shaytwaani rrajiim) (Bismillaahi rahmaani rrahiim) (1) Alhamdu lillaahi rabbi l'aalamiin (2) Arrahmaani rrahiim (3) Maaliki yawmi ddiin (4) Iyyaaka na'budu wa iyyaak nasta'iin (5) Ihdina swiraatwa l mustaqiim (6) Swairaataw l adhiina an'amta 'alayhim ghayril maghdhuubi 'alayhim wala dhwaalliin (7), Kisha ninasema (Aaamii), kisha ninasoma katika kile nilichokihifadhi kwenye Qur-ani.



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَرْكَعُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ"  
Ninasema: (Allaahu akbar) na ninarukuu  
na nasema (Subhaana rabbiya l'adhwiim)





أَقُولُ حَالَ رَفْعِي مِنَ الرُّكُوعِ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ".  
ثم أَقُولُ وَأَنَا قَائِمٌ: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"

Ninasema hali ya kuinuka kutoka katika rukuu:  
(Sami'a llaahu liman hamidah) Kisha nasema  
na hali ya kua nimesimama: (Rabbanaa wa laka lhamdu)

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"

Ninasema: (Allaahu akbar) na ninasujudu  
na ninasema: (Subhaana rabbiya l-a'laa)



أَعْتَدِلُ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَجْلِسُ عَلَى قَدَمِي الْيُسْرَى  
وَأَنْصِبُ الْيَمْنَى، وَأَقُولُ: "رَبِّ اغْفِرْ لِي"

Nitasimama nikisema (Allaahu akbar) na nitakaa  
juu ya nyayo ya kushoto na nitanyoosha ya kulia  
na nasema (Rabbi ghfirlii)

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ ثَانِيَةً، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"

Ninasema: (Allaahu akbar) na ninasujudu  
mara ya pili, na ninasema:  
(Subhaana rabbiyal a'laa)



أَقُومُ لِلرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"،  
وَأَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى

Ninasimama kwa ajili ya rakaa ya pili hali ya kua ni  
mwenye kusema: (Allaahu akbar), na ninafanya  
ndani yake mfano wa niliyofanya katika rakaa ya kwanza



أَجْلِسُ بعد الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشَهُدِ الْأَوَّلِ، وَأَقُولُ: "التَّحِيَّاتُ  
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ  
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ"

Nitakaa baada ya rakaa ya pili kwa ajili ya  
tashahhud ya kwanza wa ninasema  
(Attaahiyyaatu lillaahi wa swalawaatu wa  
twayyibaatu assalaamu alayka ayyuha  
nnabiyyu wa rahmatullaahi wa barakaatuhu  
assalaamu alynna wa 'alaa 'ibaadi llaahi  
swaalihiin ash-hadu allaa ilaaha illa Llaah wa  
ash-hadu anna muhammadan 'abduhu  
warasuuluhu)

إن كانت الصَّلَاةُ ثَنَائِيَّةً ذات ركعتين أقرأ الصلاة  
الإبراهيمية، ثُمَّ أَسْلَمُ

Ikiwa swala ni ya rakaa mbili ninasoma swala  
ya Ibrahimu, kisha ninatoa salamu



وإن كانت الصَّلَاةُ ثَلَاثِيَّةً أو رُبَاعِيَّةً أَقُومُ للركعة الثالثة،  
وَأَفْعَلُ فِي بَقِيَةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ  
السَّابِقَتَيْنِ وَأَقْتَصِرُ عَلَى قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ

Na ikiwa swala ni rakaa tatu au rakaa nne  
ninasimama kwa ajili ya rakaa ya tatu, na  
ninafanya katika baki ya swala yangu mfano  
wa niliyoyafanya katika rakaa mbili zilizotangilia  
na ninafupizika juu ya kusoma Alfaatiha

أَجْلِسْ فِي آخِرِ صَلَاتِي وَأَقْرَأِ التَّشَهُّدَ الْأَخِيرَ، وَأَصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَائِلًا: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ".

Ninakaa mwishoni mwa swala yangu a ninasoma tashahhud ya mwisho na ninamswalia mtume swalla laahu alyhi wa sallam hali ya kua nasema (Allaahumma swalli 'alaa Muhammad wa 'alaaa aali Muhammad kama swallayta 'alaaaali ibraahiim innaka hamiidu mmajiid Allaahumma baarik 'alaa Muhammad wa 'alaa aali Muhammad kamaa baarakta 'alaa aali ibraahiim innaka hamiidu mmajiid)



أُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ"،  
وعَنْ يَسَارِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ".

Ninatoa salamu upande wa kulia hali ya kua ni mwenye kusema: (Assalaamu alaykum wa rahmatullaah)

Na upande wa kushoto hali ya kua nasema (Assalaamu alaykum wa rahmatullaah)



## مَبْنِطَاتُ الصَّلَاةِ

Vyenyte kubatilisha swala

Maneno  
Kula au kunywa  
Glasno smijanje  
Kucheka  
Mitikisiko mingi  
Kutenguka kwa udhu(kwa haja  
ndogo- haja kubwa - upepo)

الكلام.  
الأكل أو الشرب.  
الضحك.  
الحركة الكثيرة.  
انتقاض الوضوء (ببول - غائط - ريح).

## أَمِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْنَى الصَّحِيحِ

Naunganisha neno na maana iliyo sahihi

Subhaana rabbiya  
l'adhwim

Ninasema katika  
takbira ya  
kufungulia swala

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

أَقُولُ فِي تَكْبِيرَةِ  
الْإِحْرَامِ

Sami'a llaahu  
liman hamidah

Ninasema  
katika rukuu

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

أَقُولُ فِي الرُّكُوعِ

Allaahu akbar

Ninasema  
katika sijida

اللَّهُ أَكْبَرُ

أَقُولُ فِي السُّجُودِ

Subhaana  
rabbiya l-a'laa

Ninasema baina  
ya sijida mbili

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

أَقُولُ بَيْنَ السُّجُودَيْنِ

Rabbi  
ghfirlii

Ninasema wakatibwa  
kuinuka kutoka  
katika rukuu

رَبِّ اغْفِرْ لِي

أَقُولُ فِي الرَّفْعِ  
مِنَ الرُّكُوعِ

Kila rakaa

Husomwa dua ya  
kufungulia swala  
katika rakaa

كل ركعة

يقول دعاء الاستفتاح  
في الركعة

Ya pili

Utasoma  
Alfatiha katika

الثانية

تقرأ الفاتحة في

Ya mwisho

Tashahhud ya  
kwanza inakua  
katika rakaa

الأخيرة

التشهد الأول يكون  
في الركعة

Ya kwanza

Ninasoma  
tashahhud ya mwisho  
baada ya rakaa

الأولى

أقرأ التشهد الأخير  
بعد الركعة

Swala ya  
alfajiri

صلاة الفجر

Swala ya  
aduhuri

Tashahudi mbili

تَشْهَدَانِ

صلاة الظهر

Swala ya  
alaasiri

Tashahudi moja

تشهد واحد

صلاة العصر

Swala ya  
magharibi

صلاة المغرب

Swala ya  
isha

صلاة العشاء



هيا بنا نتعلم: كتاب باللغة البوسنية ، ألفه الدكتور هيثم سرحان، يهدف إلى تعليم الطفل المسلم مبادئ الدين والأخلاق والآداب الإسلامية من خلال أسلوب ممتع وشيق، جمع بين موثوقية المعلومة والالتزام بالضوابط الشرعية وبين مراعاة حب الطفل للعب والتسلية والتشويق.

Haya Tujifunze: Kitabu kwa lugha ya kiswahili amekitunga Dr. Haytham sarhaan , kinalenga kumfundisha mtoto wa kiislam misingi ya dini na akhlaq na afabu za kiislam kupitia usulubu wenye kuvutia, kimekusanya baina ya usahihi wa mafundisho na kujilazimisha na vidhibiti vya kisheria na kuchunga mapenzi ya watoto katika michezo na kujiliwaza na kuwavutia.

---

**[mahadsunnah.com/ar](http://mahadsunnah.com/ar)**  
**[alsarhaan.com](http://alsarhaan.com)**  
**[sarhaan.com](http://sarhaan.com)**